

# DILENNADEGOÙ-KÊR 2020

## ÉLECTIONS MUNICIPALES 2020



Jean Dumoulin  
Liste « J'aime Auray »

### HAG AR BREZHONEG ?

Kerlenn Sten Kidna a c'houlenn o soñj get an dud àr ar renk evit eil tro an dilennadegoù-kêr en Alre.

### QUELS SONT VOS PROJETS ET VOS ENGAGEMENTS POUR SOUTENIR LA LANGUE BRETONNE ?

Kerlenn Sten Kidna interroge les candidats en lice pour le second tour des élections municipales à Auray.

**1) Ar garta “Ya d’ar brezhoneg” : sinet eozbet ar garta d’al live 1. Hag en eo ho sonj mont pelloc’h geti ha sinin evit al live 2, d’an nebeutan ?**

**1) La charte “Ya d’ar brezhoneg” : Auray a signé la charte au niveau 1. Envisagez-vous d’aller plus loin et de la signer au moins au niveau 2 ?**

Nous souhaitons signer la charte niveau 2 début 2021.

Nous avons déjà rempli 6 objectifs et dépassé le cadre du niveau 1.

Pour le niveau 2 nous ajouterons 4 objectifs que nous choisirons avec la nouvelle commission culture parmi la liste suivante :

- Signalétique bilingue sur et dans la mairie (9)
- Signalétique bilingue sur les autres bâtiments municipaux (10)
- Marquage bilingue sur le matériel ou les véhicules municipaux (21)
- Mise en place de plaques de rue bilingues lors des renouvellements ou des créations de voies (30)
- Aide financière ou technique à l’initiation à la langue bretonne dans les écoles de la commune (32)
- Conventonnement avec les communes avoisinantes permettant l’accueil des enfants dans les classes bilingues (36)
- Programmation annuelle de spectacles en breton dans le centre culturel communal (37)

Nous souhaitons en effet en débattre au sein de la Commission culture et consulter la population par un questionnaire pour définir les priorités.

**2) Ha raktresoù zo geneoc’h evit diorren ha kas àr-raok ar panellerezh divyezhek brezhoneg-galleg en Alre evit: ar straedoù, ar savadurioù foran (da skouer: ar greizenn Athéna), al lec’hioù touristel?**

**2) Avez-vous des projets de développement de la signalétique bilingue concernant: le nom des rues, les bâtiments publics (ex: le centre Athéna), les lieux touristiques ?**

Nous avons le projet de développer la signalétique bilingue concernant :

- Les rues : dans un premier temps les grandes artères en 2021 ;
- Les autres progressivement de 2022 à 2024 ;
- Les bâtiments publics et lieux touristiques : le centre Athéna, la mairie, les écoles, le pont de St Goustan, le mausolée Cadoudal, la prison.

**3) Tri hentad divyezhek zo breman en Alre (publik, katolik ha Diwan). Pesort so?joù ho peus evit kas ho skoazell d'ar vugale a zo enne ?**

**3) Il existe maintenant à Auray trois filières scolaires d'enseignement du breton (publique, catholique et Diwan). Quels sont vos projets afin d'apporter votre soutien aux enfants scolarisés dans ces filières ?**

Avant de répondre à votre question, il est bon de faire un état des lieux sur Auray :

- Diwan : école en immersion totale
- Ecole privée Sainte-Thérèse : 3 classes bilingues : 1 en maternelle (multi-niveaux), 1 en CP-CE1, 1 en CE2-CM1-CM2
- Ecole publique: Rollo vient d'ouvrir une classe cette année en maternelle.

Pour répondre à votre question :

Durant notre mandat, nous avons tout le temps soutenu la filière scolaire d'enseignement du breton.

Nous avons repris de vraies relations avec l'école Diwan. Nous les avons soutenus financièrement en leur accordant des délais pour la location des locaux. Nous avons relevé le forfait pour chaque élève alréens et avons amélioré l'état du bâtiment (notamment les toilettes).

Pour ce qui est de la filière bilingue dans les écoles publiques, nous avons travaillé avec l'Office public de la langue bretonne et l'Éducation nationale depuis 2014 pour ouvrir une classe bilingue. Elle vient d'ouvrir à la rentrée 2019-2020 à l'école Rollo, une de nos écoles publiques. C'est un début.

Nous poursuivrons ce travail en commun pour développer la filière dans le publique : à l'école du Loch et à Tabarly. Nous inciterons l'école Gabriel Deshayes à le faire. Nous avons un bel exemple à Pluneret et avons à cœur de nous en inspirer.

Auray compte plus de 800 élèves dans le publique et presque autant dans le privé.

Il est donc important de développer cette filière en maternelle et en élémentaire pour assurer ensuite la filière dans le secondaire. Nous soutiendrons les enfants scolarisés par des événements et de la communication valorisant le filière afin de mettre en avant leur démarche et motiver par ces actions d'autres parents à inscrire leurs enfants (conférences, articles dans le bulletin municipal « Vivre Auray », témoignages d'enfants et de jeunes ayant suivi la filière, un signet « breton » sur le site internet de la Ville).

Il est en effet fondamental d'informer et de motiver les parents pour maintenir et développer la filière. Car sans inscriptions, on ne peut ni maintenir, ni ouvrir d'autres classes. Il en va aussi de la pérennité du système.

**4) Penaos e faot deoc'h harpin ar c'hevredigezhioù a zifenn sevenadur ha yezh Breizh e bro An Alre?**

**4) Quel sera votre soutien aux associations culturelles et linguistiques bretonnes en pays d'Auray ?**

Notre soutien sera :

- Soutien financier, pour accompagner des événements et / ou de nouvelles actions
- Soutien logistique pour les événements (autorisations d'occupation du domaine public, mise en place de chapiteaux,
- Communication sur le site internet et les panneaux de la Ville.

*Pour la Liste « J'aime Auray »*

*Jean Dumoulin*

